67me Année — No 876 Paraît le Samedi SAMEDI 17 NOVEMBRE 1962

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces : Annonces Légales : 1 NF la ligne ; Autres Annonces : on traite à forfait
Pour la Publicité extra-régionale : s'adresser à l'AGENCE CHIMOT, 3, rue d'Amboise, PARIS (2e)

Le numéro : 0 NF 10
Abonnement : 1 an : 5 NF
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

La Peire dou Païs

« Fau toujour basti 'mé li peire dou païs, — aco es plus soulide e costo mens ».

Vaqui lou bon counsèu qu'un bravo viei de La Breoulo dounavo à sis ami en 1928, per lis éleicioun à la Chambro di Deputa...

Lou jouine Marcèu Massot, de La Mouto dou Caire — 29 an tout just — menavo campagno dins la circounscripcioun de Digno-Barcilouneto contro ço qu'apelavon li puissanço d'argènt e contro la corrupcioun eleituralo, qu'ero uno vergougno per nosti Bassis-Aup. La menavo, aquelo campagno, lou jouine de La Mouto, émé touto sa flamo e tout soun afougamen d'enfant dou païs...

Marcèu Massot venié en aquèu tèms — que de causo se soun passado desempiei ! — d'estre elegi triounfalamen counseié generau de La Mouto, en remplaçamen de soun paure paire, lou noutari Marciau Massot qu'avie representa proun tèms lou cantoun de La Mouto à l'Assemblado Departamentalo. Marcèu Massot se capitavo lou plus jouine counseie generau de Franço. Aro, es lou plus ancien counseie dou departamen — mai noun lou plus viei ! — e se coumpren qu'aco es un titre !...

Lou jouine e courous avoucat mene uno courajouso campagno eleituralo mé la souleto ajudo de quauquis ami e noun fugue elegi. Mai Marcèu Massot ero en testo di candidat dou terraire contro la candidaturo ouficialo d'un estrangie e contro la corrupcioun. Tambèn lis eleitour de Digno-Barcilouneto avien segui lou bon counseie de La Breoulo e forço vouta per l'enfant dou païs — que si qualita s'afirmavon proun e que vertadieramen proumetie. Ero ben, lou Marcèu de La Mouto, la peiro dou païs...

En 1936, Marcèu Massot fugue elegi deputa de la circounscripcioun de Digno-Barcilouneto e s'emplegue à servi de soun mies si Bassis-Aup natalo, soun Auto-Prouvenço que ié tenie à cor. Vaqui, au service de si coumpatrioto si qualita de cor e d'esperit. Fugue un jouine deputa que si coulego apreciavon forço e que se fague proun lèu au Parlament uno plaço d'elei.

Vengué, — eilas ! — la seécoundo guerro moundia'o. La proumiero, Marcèu Massot ero trop jouine per la faire ; mai avie perdu soun fraire einat, Abel, sus lou prat-bataié. Dins la clandestinita, coume se dis, Marcèu Massot, fague tout simplamen, à sa plaço, soun deve de bon Francès e agante uno frativo citacioun, la Crous de guerro e lou riban rouge.

Reelegi deputa en 1951, Marcèu Massot fugue designa pèr soun parti en qualita de membre de la Coumessioun di Finanço de l'Assemblado Naciounalo, e fugue tambèn dins tout tou tèms de la legislaturo 1951-1956 lou secretari d'aquelo Coumessioun. Es pas necessari de dire l'impourtança d'aquèu posto enveja.

Ço que se saup pas proun — Marcèu Massot n'en parlo gaire — es lou bon travai qu'a coumpli à la Coumessioun di Finanço, soun pres fa de touti li jour. Aqui, a pouscu rendre à soun desparamen de servici que se conton pas — e que soun impourtanço grandis e grandira mai que mai dins lis an à veni. Que d'eisèmple se pourrie douna ! Mai Marcèu Massot recoumando à sis ami d'estre discret. Fau soulamen rapela qu'es eù que rapourte lou proujet de l'espetaclous barraje de Serro-Ponçon e que defende testa aqui dino aquels afaire majouro lis interes di Bassis-Aup.

Li conse, lis administratour de nosti ccumuno aupenco samon proun tout ço que lou Despartamèn dèu à Marcèu Massot. E quouro, en janvie 1956 fugue escarta dou Parlament, poudèn ben dire que degun a tengu sa plaço — e qu'aquèn jour li jalous li seiteri e li nesci — per pas dire mai ! — an vertadieramen gagna uno bello vitori e fa de bon travai. N'en podon estre fier !

En nouvembre 1958, Marcèu Massot manqué d'un rèn soun eleicioun ou second tour. Tout fugue emplega perié barra lou camin. Lis eleitour de la circounscripcioun Digne-Sisteroun-Barcilouneto sabon proun ço que vole dire. Lou trahimen pago pas dins nostis Aup e i' a de traite que soun trahimen i'a pas pourta bounur. Sufis!

A la plaço de Marcèu Massot, poussa dou vènt que souflavo per èu arribe dounc, vaqui quatre an, au Parlament per representa Digno-Sisteroun-Barcilouneto, un deputa que sabèn proun lou gors e bon travai qu'a coumpli per soun Despartamen ! Un deputa mut, que degun l'a entendu prounounça un mot, meme de sa plaço !...

Farai pas d'alongui — que me fau estrema mis api per l'iver, davans que siegue nine... Aro, nous vaqui is éleicioun de nouvèmbre 1962, après tout ço que s'es passa e qu'ai pas besoun de vous rapela. Que d'aigo a coula souto li pont qu'escambon Durenço, Ubaio, Blèuno, e Asso e Verdoun ! Mai lou bon counsèu vengu de La Breoulo es toujour de segui. La peiro dou païs es toujour Marcèu Massot — e es toujour verai qu'es eme la peiro dou païs que se basti soulide e duradis.

Ami eleitour de la circounscripcioun Digno Sisteroun Barcilouneto, lou 18 de nouvèmbre devès coumpli un devé, devès chausi, devès assegura l'aveni. Lou 18 de nouvèmbre, mespresent li counsèu di jalous, di seitari e di nesci — per pas dire mai — chausirès la peiro dou païs. E vous fisant que li counseiaire soun pas li pagaire, voutarès per Marcèu Massot !...

Lou Renaïre dou Rouveïret.

Entièrement automatique
la Caméra 8 m/m KODAK
et pour moins de 200 NF
la Caméra Brownie 8 m/m Kodak

En vente chez

STUDIO 85

Ph. CONTESSE
Avenue Paul Arène, SISTERON
Téléphone 3.69

UNE MISE AU POINT

Monsieur CAMAU, opticien diplômé ENOM, informe sa clientèle que, malgré ce que certaines personnes mal intentionnées veulent faire croire, il n'a pas du tout l'intention de fermer son magsian, sis aux Arcades à SISTERON.

Au contraire, une opticienne diplômée se tient en permanence à sa disposition.

FERMETURE HEBDOMADAIRE DES BOUCHERIES

En accord avec le Syndicat Départemental des Basses-Alpes et après l'accord de tous les bouchers de Sisteron, il a été décidé que les boucheries de la ville seront fermées une fois par semaine, et ce le Lundi, à partir du 19 Novembre 1962. Il est bien entendu que ces fermetures n'interviendront que pendant la période d'hiver.

Les foires perturberont quelque peu ce calendrier mais ce jour-là les boucheries resteront ouvertes pour ne chômer que le jeudi après-midi.

LES ELECTIONS

La campagne électorale s'arrête pour laisser la place au vote.

La semaine a vu défiler dans les plus petits villages comme dans les villes plus importantes, tous les candidats qui se réclament plus ou moins en défenseur de la République et en donnant à tous les électeurs l'assurance de l'absolu bonheur.

En ce qui concerne notre région, les conférences publiques n'ont pas toutes obtenus le succès. Il s'en manque. Des orateurs célèbres n'ont pas attiré la foule. Parfois certains candidats n'ont pas eu plus de quinze auditeurs. Le bilan du député sortant a été vite présenté puisque le résultat de près de quatre années est égal à zéro.

La réunion publique qui a certainement obtenu le succès est celle donnée par Marcel Massot. Un public nombreux est venu apporter à ce candidat bas-alpin qui a fait ses preuves dans la difficile gestion des communes et au sein de l'Assemblée Départementale, les encouragements pour la continuité de son travail.

De basses injures de la part d'adversaires politiques lui sont adressées, mais elles ne peuvent qu'atteindre leurs auteurs et les candidats qu'ils patronnent. Proférer des injures envers qui que ce soit ne fait pas figure d'intelligence. C'est le travail des jaloux aussi bien que des lâches.

Cependant, demain on vote. Tout le monde, citoyennes et citoyens, doit aller aux urnes. C'est s'acquitter d'un devoir sacré, car ces élections législatives de demain 18 Novembre sont d'une très grande importance.

Electeurs, aux urnes.

ACTUELLEMENT
GRANDE VENTE RECLAME
de CONFECTIONS
chez

BARTEX

Vous trouverez les plus jolis et plus solides PRET A PORTER pour Hommes Dames Enfants à des prix défiant toute concurrence.

Notre devise : « Vendre toujours du bon et moins cher ».

BARTEX

22, Rue Droite — SISTERON
LA MAISON DE CONFIANCE
DE TOUTE LA REGION
Entrée Libre

Une auto fonçait dans la nuit

Nuit noire... Un groupe d'enfants, retour de l'école, chemine le long de la route. Tel un bolide, une auto fonce dans la même direction. Les a-t-elle vus ? Oui ?... Non ?... Oui !... car l'un des enfants avait pris la précaution d'allumer son boîtier Wonder. La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

Meubles BOUISSON
Sisteron - Saint-Auban
Choix incomparable
des plus beaux mobiliers
Modernes et Rustiques
aux meilleurs prix
VISITEZ NOS MAGASINS

EN FLANANT...

De Gaulle à la croisée des chemins

De Gaulle a prononcé, une fois encore, un discours, usant et abusant des antennes de télévision, service public, à son service personnel.

Le guide de la nation, l'arbitre, est sorti de son cadre, par un discours de combat contre les formations politiques républicaines auxquelles il a voué une haine implacable, réservant ses graces aux gaullistes, son parti, dont il prend la tête.

Les nombreux non à ce referendum l'ont touché, on le sent à travers son discours. Les critiques sur la procédure de cette consultation ont porté malgré la déclaration d'incompétence du Conseil Constitutionnel pour n'avoir pas eu à se prononcer contre la raison d'Etat.

Que le Général s'en prenne si durement à ces formations politiques républicaines démontre que celles-ci ont encore une certaine valeur positive ! on ne s'acharne pas sur des morts.

Sans prudence, il n'a pas réservé l'avenir. L'orgueil et la colère l'ont emporté. C'est le partisan du R.P.F. qui a pris la place de l'arbitre impartial que la nation avait porté à sa tête.

Quelle sera son attitude au lendemain des élections si son parti n'a pas la majorité au sein de l'Assemblée Nationale. Souhaitons, dans ce cas, que le Général compose avec ceux que le peuple souverain aura élus, sinon s'en serait fini de la République.

Enfin ce « caprice » du referendum aura coûté, pour l'organiser, la bagatelle de un milliard cinq cent mille anciens francs. Vous devinez la suite. Contribuables, garde à vous, à vos poches, partisans du oui ou du non, égalité pour tous, payez l'addition !

X...

DU HAUT DE LA CITADELLE

ASSOCIATION DES PARENTS D'ELEVES DU LYCEE PAUL ARENE

Le Conseil de l'Association vous invite à venir nombreux le Dimanche 2 Décembre 1962, à 14 heures 30, au Lycée, où se tiendra l'Assemblée Générale annuelle.

A l'ordre du jour : Compte-rendu des activités durant l'année scolaire 61-62 ; Prévision d'activités pour l'année scolaire 62-63 ; Remplacement par élection de 4 membres du Conseil, etc.

La présence de chacun est absolument recommandée.

Le Président : DUPERY.

MACHINES A COUDRE
DE GRANDES MARQUES
Vente et Réparation
MAUREL Jean-Paul
5, Rue du Rieu — SISTERON

ELECTIONS LEGISLATIVES

Demain Dimanche 18 Novembre, le scrutin sera ouvert sans interruption, de 8 heures du matin à 18 heures.

Deux bureaux de vote fonctionneront à la Mairie, rue Mercerie :

1er Bureau : Salle des mariages (au 1er étage) pour les électeurs dont la carte porte un numéro de 1 à 1.200 et les personnes qui ont reçu un avis de la Mairie.

2me Bureau : Salle des réunions (au 2me étage) pour les électeurs dont la carte porte un numéro de 1.200 à 2.901.

TOUS LES PRODUITS DU SOL
Achat et Vente
LATIL Frères
Le Gand — SISTERON
Tél : 3.23

LE 11 NOVEMBRE

Le 44me anniversaire du 11 Novembre a été célébré avec les manifestations au Monument de la Résistance et au Monument aux Morts des deux guerres, selon l'habitude, avec des discours et en présence des écoles et des personnalités officielles.

A 13 heures, à l'Hôtel du Tivoli, avec un menu de choix, 35 Anciens Combattants, Prisonniers de guerre et Médaillés Militaires étaient réunis.

UN NOUVEAU MAGASIN

Nous sommes heureux d'apprendre la prochaine ouverture d'un magasin d'optique « Malacrida » au 26 de la Rue Droite.

Ce nom, connu dans le Sud-Est depuis plus de cent ans, est une garantie de compétence et de correction commerciale que les Sisteronnais apprécieront bien vite.

C'est avec plaisir que nous en prenons bonne note.

tiercé THOMSON
• profitez du
TRIPLE AVANTAGE
• ESSAI GRATUIT
• Paiements légers
• Reprise de votre vieil aspirateur
et gagnez un aspirateur

CHEZ
Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON

LA FOIRE

La foire de Novembre, malgré un temps assez beau, n'a pas obtenu la faveur. Cette foire n'a même pas eu l'ampleur des marchés du Samedi, aussi les transactions ont été nulles et le commerce local n'a pas eu la foule des acheteurs.

Très mauvaise foire.

CALORIFAIRES CUISINIERES
GENERATEURS D'AIR CHAUD
CHAUDIERES

mazout airflam
AGENT INSTALLATEUR

RICHAUD Georges
Avenue Paul Arène — SISTERON
Téléphone 362
Facilité de paiement — Vente à crédit

© VILLE DE SISTERON

SPORTS

PING - PONG CLUB SISTERONNAIS

Les trois équipes jouent ce soir à l'extérieur, Honneur et Promotion I à Digne, Promotion II à St-Auban.

Samedi dernier l'équipe d'Honneur était au repos et les deux équipes de Promotion s'affrontaient en un duel fratricide. Si l'équipe première, composée de Corriol, Tordo et Caffin, l'emportait logiquement sur le score de 7 à 2, ce n'était pas sans une belle résistance des Gilly, Theus et Latil, puisque cinq des neuf matches se jouèrent en trois sets.

Corriol bat Theus 21-18, 21-13 ; Corriol bat Gilly 22-20, 21-11 ; Corriol bat Latil 21-17, 21-11.

Tordo bat Theus 18-21, 21-17, 21-16 ; Tordo bat Gilly 21-18, 17-21, 21-14 : Tordo bat Latil 21-13, 21-14.

Caffin bat Latil 21-18, 17-21, 21-18 ; Theus bat Caffin 16-21, 21-17, 21-16 ; Gilly bat Caffin 21-16, 20-22, 21-14.

Un choix de
JARRES PROVENÇALES
VASES FANTAISIES
pour embellir villas, terrasses...
chez
Charlotte
fleuriste
Rue Chapusie — SISTERON
Téléphone 187

DON

Mme Boudouard, en souvenir de son mari, a fait un don de 1.000 anciens francs à la Croix-Rouge Française, district de Sisteron.

Le Comité adresse à Mme Boudouard, ses remerciements.

Pêcheurs...
Pour votre matériel de pêche
une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.

AVIS AUX RAPATRIES

En raison de l'existence de nombreux cas d'homonymie portant à la fois sur les noms et prénoms, il est vivement recommandé aux rapatriés d'indiquer dans les correspondances qu'ils adressent aux administrations et Services Publics leurs noms et prénom, leur date de naissance et le numéro de leur dossier.

BREVETS PROFESSIONNELS DE COUTURIERE

Les épreuves des Brevets Professionnels couturière — couture flou, tailleur dames, lingère — se dérouleront à Marseille à partir du 28 Janvier 1963.

Ces examens créés dans le département des Bouches-du-Rhône sont ouverts toutefois à tous les candidats de l'Académie d'Aix.

Les demandes d'inscription sont reçues directement à l'Inspection Principale de l'Enseignement Technique, 7 Avenue Général Leclerc à Marseille, jusqu'au 29 Décembre 1962.

Transports SISTERON-MARSEILLE
Anciennes Messageries Pellegrin
COTTO, successeur
Dépôt : R. PELLEGRIN
Route des Combes — SISTERON
Téléphone 2.57
Départ pour Marseille Mardi et Jeudi
Livraison à domicile.

DE GARDE

Dimanche 18 Novembre

Docteur Donnaud, rue de Provence Téléphone 0.75.

Docteur Levron, Avenue Paul Arène Téléphone 2.31.

Dimanche 18 et Lundi 19 Novembre

Pharmacie Gastinel, Place de l'Horloge, Téléphone 1.77.

LE BON CAFE
s'achète chez
R. BOUCHET
Rue Saunerie — SISTERON
Les Cafés BOUCHET
sont les plus appréciés
Parfum — Arôme — Qualité

DONS

A l'occasion du mariage de M. Edmond Chomsky avec Mlle Claudette Daumas, il a été versé la somme de 15 NF à la Société du Sou des Ecoles Laïques.

A l'occasion du mariage de Mlle Richaud Nicole, domiciliée à Sisteron, avec M. Plauche André, domicilié à Bevons, il a été versé 20 NF pour la société musicale des Touristes des Alpes, 15 NF pour les Sapeurs-Pompiers et 15 NF comme argent de poche aux vieillards de notre Hôpital-Hospice.

A l'occasion du mariage de M. Eysseric Joseph, domicilié à Sisteron, avec Mlle Nicollet Arlette, domiciliée à Gap il a été versé la somme de 40 NF à répartir à parts égales entre le Foyer des Enfants de notre Hôpital-Hospice et la compagnie des Sapeurs-Pompiers.

Avec tous nos remerciements, nous adressons à ces jeunes époux nos meilleurs vœux de bonheur et félicitations aux parents.

DETAXE DES CARBURANTS AGRICOLES

Les agriculteurs possesseurs de matériels motorisés ouvrant droit à la détaxe sur les carburants agricoles (Essence, Fuel Oil agricole) doivent souscrire leurs déclarations pour 1963 et les déposer avant le 20 Novembre 1962 en Mairie où ils trouveront les imprimés et instructions nécessaires pour la souscription de leurs commandes.

Il est précisé que chaque année un certain nombre de déclarations déposées tardivement retardent le dépouillement et la centralisation des résultats à transmettre à M. le Ministre de l'Agriculture.

En conséquence, tout dossier non parvenu dans les délais réglementaires ne pourra être pris en considération qu'au titre des déclarations supplémentaires.

NOUVELLE LIGNE
NOUVEAU 59 cm
TF 2327
PHILIPS

en vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 197

AVIS DE LA MAIRIE

Les déclarations de récoltes de vin sont reçues au Secrétariat de la Mairie jusqu'au 25 Novembre dernier délai.

* * *

Les personnes désignées ci-dessous sont priées de se présenter au Secrétariat de la Mairie pour y retirer leurs bons d'essence : M. Clément, M. Ravel Maurice, M. Pelleautier Justin.

Pour tous vos permis de conduire
une seule agréée
Auto-Ecole LATIL
Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

CARBURANTS DETAXES

En vue de l'attribution en 1963 de carburants détaxés, les agriculteurs sont priés de vouloir bien retirer, au Secrétariat de la Mairie, les imprimés nécessaires pour l'établissement de leur demande et ce avant le 20 Novembre 1962, dernier délai.

TOUS TRAVAUX
DE PEINTURE
Antoine BEGNIS
Artisan Peintre
La Coste
SISTERON (B.-A.)
Devis sur demande

OBJETS TROUVES

Un trousseau de clefs, lunettes, clef.

WEILL
prêt à porter

PUBLICIS
COLLECTION HIVER 1962
EN EXCLUSIVITE
Maison Raoul COLLOMB, Rue de Provence, SISTERON

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
M. DOUSSOULIN
vous offre les plus beaux Meubles de la région
aux plus bas prix
VISITEZ NOTRE EXPOSITION
La Bonne Adresse
Téléphone 93
57, Rue Droite, 57
Ici moins de Luxe, moins de Publicité, mais DES PRIX
Tous Travaux Ebénisterie et Menuiserie sur demande

Le meilleur et le moins cher des
TELEVISEURS de grande classe
le 59 T 50 E
GRUNDIG
Le seul Téléviseur d'importation allemande spécialement conçu pour le standard français 819 lignes
EXTRA-PLAT 59 cm Rectangulaire
Bande passante 10 mégacycles
Sensibilité 15 microvolts
2me chaine UHF ou VHF 625 lignes
Distributeur exclusif :
A. LATIL
27, Rue Droite — SISTERON
Téléphone 3.36

Offrez **LIP**
ÉGALEMENT *à Crédit*

GARANTIE TOTALE
W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

Mamans Soucieuses du confort de vos enfants
Rendez visite à un magasin spécialisé
" AU CONFORT DE L'ENFANT "
H. FAURE
4, Rue Mercerie — SISTERON
Chambre d'enfant Chêne, Rotin et Rustique
avec sa literie complète
Lits, Chaises hautes, Parcs, Berceaux, Secrétaires
et tous les accessoires de la Puériculture

Madame COUTON
Laines PERNELLE
Place Paul Arène à SISTERON
vous remercie de votre visite et vous réserve le meilleur accueil en vous présentant les dernières créations PERNELLE : Laines, Bas Chaussettes, Vêtements et Sous-Vêtement Sarn, Pulls CREATEX.

LE FEUILLETON DE « SISTERON - JOURNAL »

Les inconvénients d'un gros lot

Comédie en un acte

par Edmond CALVET

(suite)

Rien par ici... rien par là... Pas plus de morceau de papier que d'arête dans une poularde !...

(Il poursuit ses recherches).

Voyons dans ce coin...

(Profondément incliné vers le sol, il murmure)

Cherchez et vous trouverez... Toujours rien... Cherchez et vous...

(Se redressant brusquement, il heurte de la tête contre une étagère sur laquelle bascule une statuette qui lui choit dans les mains).

Ah ! par exemple !... voilà Saint-Antoine de Padoue qui tombe à pic, si l'on peut dire, à une heure particulièrement intéressante de notre vie conjugale. Ma parole, il faut que ma femme ait l'esprit bien troublé pour n'avoir point encore fait appel à cet habitué de la maison qui souvent l'a remise en possession d'objets perdus.

(Il replace la statuette).

A propos, et si, pour cet office, je remplaçais provisoirement Etiennette !... car le temps presse. De plus comme le vieux mécréant que je suis n'a jamais rien demandé à Saint-Antoine, je ne crois pas qu'il me dise : « Encore un, hum... un raseur !...

Enfin puisque, en la circonstance, il ne s'agit pas d'une bagatelle, il ne pourra pas prétendre que je le dérange pour rien.

(Joignant le smains et se mettant à prier).

Grand Saint-Antoine de Padoue, daignez, du haut de votre demeure céleste, jeter un regard compatissant vers la charmante petite cité de Costamerle dont les humbles toits couleur de rose fanée s'étagent pittoresquement à l'abri de sa fière Citadelle, brillant, chaque jour, au soleil du Midi ainsi qu'un casque d'or, entre la colline verte du Maular et les flots chantants de la Durance bleue.

Hâtez-vous, si vous n'êtes pas trop importunés par les nombreux étourdis qui égarent toujours quelque chose, de faire retrouver, dans une modeste maison de la Placette, où une dame vous en a particulièrement vénération, un petit morceau de papier qui, sous l'aspect d'un billet de Loterie et grâce au numéro qui le désigne, est fort capable, par la vertu de la baguette d'une Fée toujours puissante, appelée La Chance, de se transformer subitement en un merveilleux monceau de papiers-or, valant plusieurs millions.

(Un temps).

A présent, permettez, bon Saint-Antoine, que je continue mes recherches qui, j'en suis sûr, grâce à votre puissante intervention, vont être couronnés de succès.

(Soudain poussant une exclamation).

Vé, sous le pied de la table, un bout de papier !... Saint-Antoine viendrait-il déjà à mon secours !...

(Il ramasse le bout de papier et le rejette aussitôt, l'air navré).

C'est la dernière quittance de l'électricité !... Sans blague, Saint-Antoine, est-ce que vous vous moqueriez de moi ?... Alors gare à vous !...

(Continuant ses recherches).

Voyons Désiré, témoigne un peu plus de respect à l'égard d'un Saint qui veut sans doute éprouver ta patience !...

(Il se met à genoux et regarde sous le buffet).

Ah ! je crois apercevoir un morceau de papier qui est allé se fourrer là-bas, sous le buffet.

(Vivement il amène à lui le nouveau papier et, l'ayant examiné, il devient pâle d'émotion, puis se redresse subitement).

Pourvu que je n'aie pas eu la berlue ! !...

(Après s'être essuyé les yeux, il lit à haute voix).

Loterie Nationale... Enfin le voilà, oui, le voilà, ce capon de billet qui faisait le cachottier... là, tout près !...

(Continuant sa lecture et sursautant).

Tron de l'air !... son numéro se termine bien par le chiffre 9 ainsi que l'affirmait tantôt le Buraliste !... Plus de doute !... Nous avons gagné, pardon !... ma femme a gagné 25 millions !...

(Un temps).

Ces garces de femmes, elles finissent toujours par avoir raison !...

(Saluant la statuette).

Ah ! ne soyons pas ingrats !... Au nom de ma digne compagne, bienveillant Saint-Antoine, mille fois merci !...

(Il se promène de long en large).

25 millions tombant chez nous comme la foudre, est-ce possible ?... mais c'est affolant !... c'est...

(Soudain l'air grave et baissant le ton).

Attention, Désiré... Il s'agit d'abord pour toi, de ne pas perdre la boule, puis de faire en sorte que ta femme, oui, ta chère moitié, ne perde pas la sienne !...

(à suivre)

© VILLE DE SISTERON

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée

Alain Delon, Marie Laforêt, Maurice Ronet, dans un grand film en couleurs

PLEIN SOLEIL

d'après le roman « M. Ripley » grand prix de la littérature policière.

Mercredi et Jeudi, en soirée

Marcel Merkès, Henri Genès, Colette Déréal, Misha Hauer, dans

3 DE LA CANEBIERE

en couleurs.

Georges RICHAUD
Radio diplômé
Nouvelle Avenue — SISTERON
Téléphone 362
Facilité de Paiement — Vente à crédit

MEDAILLES MILITAIRES

La collecte pour les Médaillés Militaires rapatriés est close. Elle s'élève à 13.600 anciens francs.

Merci aux généreux donateurs pour leur solidarité envers nos camarades.

Le Président : Bouché.

LE GUIDE AGRICOLE « PHILIPS »

Le Guide Agricole Philips 1963 qui constitue le tome 5 de la bibliothèque Agricole Philips, vient de paraître et il trouvera auprès de tous ceux qui aiment la campagne le même accueil favorable que les années précédentes.

Cet ouvrage est entièrement renouvelé. Il a bénéficié des conseils et des encouragements par de très nombreuses lettres émanant de tous les horizons agricoles.

Ce guide Agricole Philips est mis à la disposition des exploitants, des maîtresses de maison et des jeunes, c'est un document clair, précis et essentiellement pratique répondant à un grand nombre de questions qui se posent quotidiennement à la campagne.

Le Guide Agricole Philips se trouve chez tous les distributeurs officiels Philips.

DEMANDE D'EMPLOI

L'administration des Postes et Télécommunications recrute 60 Mécaniciens Dépanneurs du service automobile par concours ouvert le 26 Janvier 1963.

Epreuves : Dictée, Arithmétique, questions sur la technique automobile. Epreuves pratiques (ajustage et pratique professionnelle).

Conditions : Permis de conduire B (tourisme) et C (poids lourds) ; aucun diplôme ; sexe masculin ; être né entre le 1er Janvier 1933 et le 1er Janvier 1942 (limite de 30 ans reculée de la durée des services militaires et d'un an par enfant à charge sans toutefois dépasser 40 ans).

Avantages : Situation stable ; 786 NF (début) à 971 NF (maximum) net mensuel pour un célibataire à Paris (indemnités éventuelles) ; possibilités d'avancement.

Se faire inscrire le plus tôt possible et le 17 Décembre 1962 au plus tard en écrivant au Directeur Départemental des Postes et Télécommunications.

COMMUNIQUE

Le Préfet des Basses-Alpes communique :

L'attention des employeurs et salariés des professions et régions comprises dans le champ d'application de la Convention Collective Nationale de l'Industrie Textile du 1er Février 1951 et de ses annexes est appelée sur le texte d'un avis publié au J. O. du 27 Octobre 1926 relatif à la généralisation de plusieurs accords et avenants à cette Convention.

Les organisations professionnelles et toutes personnes intéressées sont priées, conformément à l'article 31 K du Livre I du Code du Travail, de faire connaître à M. le Ministre du Travail leurs observations et avis au sujet de la généralisation envisagée.

* * *

Le Préfet des Basses-Alpes communique :

L'attention des employeurs et salariés des professions et régions comprises dans le champ d'application de la Convention Collective Nationale du Travail de la Meunerie est appelée sur le texte d'un avis publié au J. O. du 27 Octobre 1962, relatif à la généralisation d'un avenant à cette Convention intervenue le 29 Juin 1962.

Les organisations professionnelles et toutes personnes intéressées sont priées, conformément à l'article 31 K du Livre I du Code du Travail, de faire connaître à M. le Ministre du Travail leurs observations et avis au sujet de la généralisation envisagée.

* * *

Le Préfet des Basses-Alpes communique :

L'attention des employeurs et salariés des professions et régions comprises dans le champ d'application de la Convention Collective Nationale des Industries de l'habillement est appelée sur le texte d'un avis publié au J. O. du 26 Octobre 1962, relatif à la généralisation de deux avenants du 3 Octobre 1962 sur la Convention susvisée.

Les organisations professionnelles et toutes personnes intéressées sont priées, conformément à l'article 31 K du Livre I du Code du Travail, de faire connaître à M. le Ministre du travail leurs observations et avis au sujet de la généralisation envisagée.

DANS LES VALLEES

SALIGNAC

DECLARATIONS DE VENDANGES. — Elles sont reçues à la Mairie jusqu'au 25 Novembre, délai de rigueur. Les déclarants sont informés que le numéro d'immatriculation au cadastre viticole est exigé.

CUREL

OBSEQUES. — Dimanche, le petit cimetière de Curel ouvrait à nouveau ses portes pour recevoir la dépouille mortelle de M. Ludovic Roustan, décédé à l'âge de 80 ans.

D'un caractère aimable et serviable le défunt était très connu dans la région où il s'était attiré l'estime et l'affection de tous. Aussi nombreux étaient ceux qui avaient tenu à l'accompagner au cimetière.

Nous présentons à sa veuve, à ses fils et à toute sa famille nos bien vives condoléances.

THEZE

CARBURANTS AGRICOLES. — Les personnes ayant droit aux carburants agricoles sont priées de venir retirer leur feuille de demande en Mairie au plus tôt afin de les retourner avant le 20 Novembre dernier délai.

LA MOTTE DU CAIRE

RECTIFICATION. — Le mouvement de la population dans le département des Basses-Alpes paru dernièrement comporte une erreur pour la commune de La Motte du Caire.

Il est mentionné : population 1954 : 341 ; 1962 : 330 moins 11, alors qu'il faut lire : population 1954 : 341 ; 1962 : 362 plus 21.

PEIPIN

CARNET BLANC. — Un fait assez rare et qui mérite d'être signalé s'est produit Samedi 10 courant en notre Mairie. A 10 heures c'était au mariage civil de notre compatriote Arthur Eyssautier avec Mlle Thérèse Linet que procédait M. le Maire et le même jour, à 18 heures, c'était à celui de Giacento Resentera avec Mme Laurence Faure qu'il devait procéder.

Félicitations et vœux de bonheur.

CARBURANTS DETAXES. — Les agriculteurs propriétaires de matériel motorisés sont invités à déposer en Mairie avant le 20 Novembre leur demande de carburants détaxés.

MISON

A.S.A. DU PLATEAU DE MISON. — Les arrosants de l'Association Syndicale du plateau de Mison sont informés que le rôle des consommations d'eau et la taxe afférente sont déposés en Mairie où les intéressés pourront le consulter jusqu'au 25 Novembre.

LE POET

Demain Dimanche 18 Novembre, à la Salle des Fêtes du Poët, à 21 heures, Grand Bal avec Jean-Marie, ses rythmes et son chanteur Jacky Mathieu.

SAINT-AUBAN

M. Jean BOQUEL, 6, rue Paul Arène à Saint-Auban, délégué de la Société d'Horticulture et des Jardins Populaires de France se tient à la disposition des jardiniers ouvriers pour tous renseignements concernant cette belle œuvre philanthropique qui compte 87 années d'existence et plus de 800.000 adhérents dans toute la France.

Tous les amateurs de jardinage ont le plus grand intérêt à profiter des bienfaits de cette importante association en s'inscrivant immédiatement à l'adresse ci-dessus.

Pour les localités dépourvues de délégué, écrire directement à la Société d'Horticulture et des Jardins Populaires de France à Valenciennes (Nord) en joignant un timbre pour la réponse.

MESSAGERIES-TRANSPORTS
SISTERON-MARSEILLE
et vice-versa
Lundi, Mercredi et Vendredi
Germain CHANA
successeur d'ALLEGRE
DEPOTS A :
SISTERON, 24, Rue Saunerie, Tél : 2.38 et 3.57
MARSEILLE La Cloche d'Or, Boulevard Bouès, Tél : 62.33.04
Parking Nord, Boulevard de Briançon, Tél : 62.75.43
Hôtel Petit Versaille, 13, Rue Nationale, Tél : 20.78.59

PRESSING SERVICE
NETTOYAGE A SEC
BLANCHISSERIE TEINTURE
STOPPAGE
Place Paul Arène — SISTERON

GARAGE MODERNE
J. GALLÉGO
Route de Marseille — SISTERON — Tél. 3.17 et 3.29
Agence SIMCA FIAT UNIC OM SOMECA
REPARATIONS POIDS LOURDS
TOURISME AGRICOLE

Aujourd'hui la peinture ISODECOR a 10 ans.
10 ans de succès, celà compte !
Le Véritable ISODECOR que rien ne remplace est vendu à la Droguerie Paul BERNARD, qui chaque année double la vente de cette peinture miracle ISODECOR.
Droguerie Paul BERNARD
Rue Droite — SISTERON

OUVERT TOUS LES JOURS

RICHAUD Georges
Radio Diplomé
Nouvelle Avenue — SISTERON
Téléphone 3.62
Grand Choix
Appareils T.S.F. et Téléviseurs
Laboratoire de dépannage agréé
Agent RADIOLA, SCHNEIDER
DUCRETET - THOMSON
Postes TRANSISTORS
Grandes Marques
Machines à laver
HOOVER - LINGEX-BONNET
LINCOLN LADEN
Réfrigérateurs FRIMATIC
Calorifères à Mazout AIRFLAM
Cuisinières
Facilités de Paiement
Vente à Crédit

« MIDI-AUTO »
A. ESCARTEFIGUE PEIPIN (B.-A.)
Téléphone 16
Agence Automobile PEUGEOT
MAC-CORMICK Machines Agricoles
Mécanique Electricité Tolerie Peinture
Vente Echange Crédit Reprise NEUF et OCCASION

chez " MUSSO "
5, Rue Saunerie — SISTERON
avant changement de propriétaire
GRANDE LIQUIDATION DE STOCK
Rabais 20 à 30 %
sur tous les articles

GROUPE des MUTUELLES du MANS
Fondé en 1828
ASSURANCES TOUTES BRANCHES
CREDIT AUTOMOBILE
P. ESCLANGON & P. de St-BARTOLOME
Depuis 1910 — 3 Générations à votre service
AGENCE DE SISTERON - Tél. 103

Machines à Ecrire
VENTE REPARATION
Renseignements
Librairie LIEUTIER
SISTERON Tél. 1.48

AU « JOURNAL OFFICIEL »

Par arrêté au titre du ministère de l'Agriculture, M. Robert Javel, chef de district des Eaux et Forêts à Sisteron, est admis à faire valoir ses droits à la retraite.

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

Toutes pièces en magasin :
SISTERON : Garage BUES
LARAGNE : Louis MIGNOT
SAINT-AUBAN : Roger PERRIN

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro - Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

© VILLE DE SISTERON

SI VOUS PENSEZ AU CHAUFFAGE
AU MAZOUT
Retenez cette adresse
LE SPECIALISTE DES APPAREILS MENAGERS
Ets Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades, SISTERON
GRAND CHOIX D'APPAREILS EN MAGASIN

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE
G. BLANC
Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 273
SISTERON
Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites Vivantes Poisson congelé
La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

Tous les Sommiers...
Tous les Matelas...
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

A. VICENZI
ANTIQUAIRE
Route Nationale 85 PEIPIN
Achète et vend
tous genres meubles anciens

Charbons toutes provenances
BOULETS D'ANTHRACITE TRIBAR
Faites votre provision
en vous adressant à
E. JOUVE
Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43

Moderne Station - Service
« MOBIL »
de SAINTE-URSULE
A. RANQUE Téléph. 62 SISTERON
ESSENCE HUILE
LAVAGE VIDANGE GRAISSAGE
Toutes Marques

la nouvelle
RENAULT
4 places
5 portes
une soute
à bagages
une suspension
«tous chemins»
105 km/h
PAS DE GRAISSAGE PAS D'EAU
JUSTE ... UN PEU D'ESSENCE

VENEZ LA VOIR CHEZ :
DECAROLI Frères
Alpes-Automobiles SISTERON

Etude de Me L. CHARLES-ALFRED
Avoué
près le Tribunal de Grande Instance
de DIGNE

EXTRAIT
D'UN JUGEMENT DE DIVORCE

D'un jugement réputé contradictoire rendu par le Tribunal de Grande Instance de DIGNE, le onze Octobre mil neuf cent soixante deux, enregistré,

A la requête de Madame Suzy SORZANA, épouse SENTENAC, demeurant à SAINT-AUBAN-s-DURANCE, Centre Récréatif, assistée judiciaire par décision du bureau de DIGNE en date du dix Mars mil neuf cent soixante deux, ayant Me CHARLES-ALFRED pour avoué.

Contre Monsieur René SENTENAC, actuellement sans résidence ni domicile connus.

Il appert que le divorce a été prononcé entre les époux SORZANA-SENTENAC à la requête et au profit de la femme.

La présente insertion est faite en exécution d'une ordonnance rendue le trois Novembre mil neuf cent soixante deux par Monsieur le Président du Tribunal de Grande Instance de DIGNE.

Pour Extrait
L. CHARLES-ALFRED, avoué.

Etude de Me Gaston BAYLE
notaire à SISTERON

VENTE
DE FONDS DE COMMERCE

DEUXIEME AVIS

Suivant acte reçu par Me Gaston BAYLE, notaire à SISTERON, le vingt sept Octobre mil neuf cent soixante deux, enregistré à SISTERON le trente Octobre mil neuf cent soixante deux, Bo 360/11/751

Mesdemoiselles Claire Blandine BOREL et Léonie Appolonie BOREL, demeurant toutes deux à SISTERON

Ont vendu à Monsieur James Abel HENIN, coiffeur, demeurant à SISTERON

Le fonds artisanal de coiffure pour dames et parfumerie exploité à SISTERON, 20, rue de Provence, objet d'immatriculations au Registre des Métiers de DIGNE sous les numéros 159 et 2750

Moyennant le prix de Dix Huit Mille nouveaux francs.

La prise de possession a été fixée au jour de l'acte.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales à SISTERON, en l'étude de Me BAYLE, notaire, où domicile a été élu.

Pour Deuxième Avis
Gaston BAYLE, notaire.

Cette semaine dans
PARIS - MATCH

A Liège : un procès historique.
Le faux Montmomery du débarquement.
R. Cartier : L'Inde appelle l'Occident au secours.
En couleurs : Chez les fauves du Grand Nord.

QU'ELLE SOIT DE FAIENCE... DE PORCELAINE
la cuvette des W.C. doit être impeccablement propre. Avec HYGIENO, sans peine, sans effort faites disparaître la crasse jaunâtre. Hygiéno désodorise et désinfecte. Drog. et gds mag.
C'est un produit ROLLET

Droguerie PAUL BERNARD

Petites Annonces

A VENDRE
CINEY bon état. S'adresser au bureau du Journal.

* * *

SI VOUS AVEZ BESOIN D'ARGENT
pour le Commerce
l'Industrie
l'Agriculture
des Achats
vous établir
vous loger
écrire à Henri MAILLET, DOUVAINE (Haute-Savoie).

A VENDRE
Voiture d'enfant (landau - poussette), état neuf. S'adresser à Mme Jackie MARTIN, Place Paul Arène.

* * *

GAINS intéressants chez vous, même sans quitter emploi. Travail facile. Collecte et sélection d'adresses. Joindre enveloppe timbrée : O. G. D. P. à MASSONGY (Haute-Savoie).

* * *

A VENDRE
1 machine à coudre marque Hurtu en bon état de marche ; 1 guéridon noyer ovale Louis XV ; 2 tables toilette dessus marbre ; 1 dessus de bureau vitré ; 1 table ronde noyer avec rallonges, Diverses tables rectangulaires ; Buffet de cuisine ; 1 porte fenêtre joint métallique ; 1 paire volets lames de parquet pour porte fenêtre ; le tout en bon état. Prix avantageux. S'adresser à M. Emile VOLLAIRE, 22, Rue Droite, SISTERON.

* * *

A VENDRE
Terrain à bâtir au quartier des Plantiers, très bel emplacement. S'adresser Etude de Me BAYLE, notaire à SISTERON.

* * *

Avons ACHETEURS sérieux pour Villas, Maisons, Campagnes, Propriétés et Terrains. Faire offre AGENCE ALPINE, R. REYNAUD, Avenue de la Libération, SISTERON.

* * *

AGIM
TRANSACTIONS IMMOBILIERES
R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.) Tél. 86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes

ETAT-CIVIL
du 1er au 8 Novembre 1962

du 8 au 15 Novembre 1962

Naissances : Gislaine Paulette Mithilde, fille de René Ariey, géomètre à Sisteron. — Olivier Laurent Albert, fils de Louis Thomet, maçon à Sisteron. — Christian Guy Louis, fils de Giovanni Cortinovis, maçon à Sisteron. — Camille Marie Edith, fille de Alain de Montgolfier, agriculteur à Peyruis. — Emmanuel Marc, fils de Agostino De Marco, maçon à Sisteron. — Fernando, fils de Fernando Gayan Fuentes, maçon à L'Escale.

Décès : Marie Louise Collombon, 85 ans, avenue de la Libération. — André Marcel Félice Berebguer, 31 ans, avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

Madame Veuve AUTANT et ses enfants, remercient chaleureusement tous leurs amis pour l'estime et l'affection qu'ils ont témoigné lors de l'inhumation de

Monsieur AUTANT Ernest

COMMUNIQUE

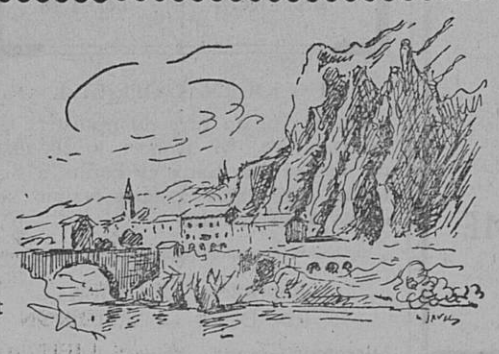
L'Inspection Académique des Basses-Alpes communique :

Un concours pour le recrutement de secrétaires d'administration universitaire aura lieu le 18 Décembre 1962.

Les inscriptions seront reçues à l'Inspection Académique des Basses-Alpes jusqu'au 20 Novembre 1962, délai de rigueur.

Tous renseignements utiles concernant ce concours pourront être demandés à l'Inspection Académique à Digne.

HOTEL
DU
ROCHER
SISTERON
Ouvert
toute la nuit



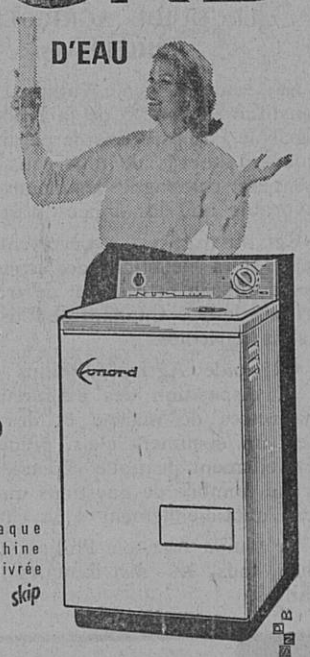
Appartements et Chambres
au prix de l'hiver

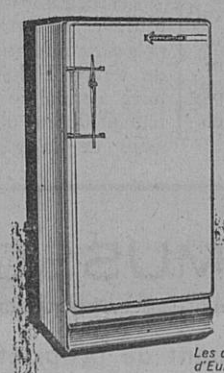
RANUCCI ELECTRICITE GENERALE
ARMES ET MUNITIONS
Fusils Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne
25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

Chansyl
SIGNE
VOTRE
ELEGANCE
EVELYNE
13 rue
de Provence
SISTERON

VOUS QUI REVEZ D'UN BON SOMMEIL
vous le trouverez grâce à notre grand choix de
LITS CANAPES ENSEMBLES ROTIN
LANDAUS RIDEAUX
TISSUS AMEUBLEMENT RELAX
à la LITERIE DES ARCADES — SISTERON
Paul DAVIN
Rideau Portière, le seul véritable pour les mouches.

CONORD
JUSTE LA QUANTITÉ D'EAU QU'IL FAUT
Oui, l'un des principaux avantages du système de lavage CONORD, c'est qu'il utilise l'exacte quantité d'eau qu'il faut pour laver votre linge : ni trop, ni trop peu.
Résultat :
– Suppresion du pré-lavage
– Dilution normale du produit de lavage
– Lavage complet et sain
– Rinçage parfait en eau vive
Dans la gamme complète des machines à laver CONORD, vous trouverez le modèle qui convient exactement à votre foyer :
un choix de 7 machines.
CONORD





Chaque machine est livrée avec skip
CONORD
Vous offre également un choix de
7 RÉFRIGÉRATEURS ULTRA-MODERNES AUX MEILLEURS PRIX
Les concessionnaires CONORD les mieux sélectionnés d'Europe ont équipé un million de foyers.
Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON

le
nouveau
PHILIPS
48 cm extra-plat
TF 1932
est en vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 197

© VILLE DE SISTERON